

a cura di
MAURIZIO
DE VITA

ReCoRD

*Restauro e Conservazione
Ricerca e Didattica*

R



R

La collana **Ricerche di architettura, restauro, paesaggio, design, città e territorio**, ha l'obiettivo di diffondere i risultati della ricerca in architettura, restauro, paesaggio, design, città e territorio, condotta a livello nazionale e internazionale.

Ogni volume è soggetto ad una procedura di accettazione e valutazione qualitativa basata sul giudizio tra pari affidata al Comitato Scientifico Editoriale del Dipartimento di Architettura ed al Consiglio editoriale della Firenze University Press. Tutte le pubblicazioni sono inoltre *open access* sul Web, favorendone non solo la diffusione ma anche una valutazione aperta a tutta la comunità scientifica internazionale.

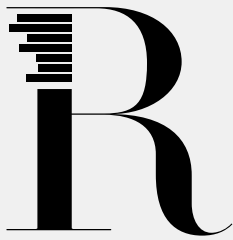
Il Dipartimento di Architettura dell'Università di Firenze e la Firenze University Press promuovono e sostengono questa collana per offrire il loro contributo alla ricerca internazionale sul progetto sia sul piano teorico-critico che operativo.

The Research on architecture, restoration, landscape, design, the city and the territory series of scientific publications has the purpose of divulging the results of national and international research carried out on architecture, restoration, landscape, design, the city and the territory.

The volumes are subject to a qualitative process of acceptance and evaluation based on peer review, which is entrusted to the Scientific Publications Committee of the Department of Architecture (DIDA) and to the Editorial Board of Firenze University Press. Furthermore, all publications are available on an open-access basis on the Internet, which not only favors their diffusion, but also fosters an effective evaluation from the entire international scientific community.

The Department of Architecture of the University of Florence and the Firenze University Press promote and support this series in order to offer a useful contribution to international research on architectural design, both at the theoretico-critical and operative levels.

R



Coordinatore | *Scientific coordinator*

Saverio Mecca | Università degli Studi di Firenze, Italy

Comitato scientifico | *Editorial board*

Elisabetta Benelli | Università degli Studi di Firenze, Italy; **Marta Berni** | Università degli Studi di Firenze, Italy; **Stefano Bertocci** | Università degli Studi di Firenze, Italy; **Antonio Borri** | Università di Perugia, Italy; **Molly Bourne** | Syracuse University, USA; **Andrea Campioli** | Politecnico di Milano, Italy; **Miquel Casals Casanova** | Universitat Politècnica de Catalunya, Spain; **Marguerite Crawford** | University of California at Berkeley, USA; **Rosa De Marco** | ENSA Paris-La-Villette, France; **Fabrizio Gai** | Istituto Universitario di Architettura di Venezia, Italy; **Javier Gallego Roja** | Universidad de Granada, Spain; **Giulio Giovannoni** | Università degli Studi di Firenze, Italy; **Robert Levy** | Ben-Gurion University of the Negev, Israel; **Fabio Lucchesi** | Università degli Studi di Firenze, Italy; **Pietro Matracchi** | Università degli Studi di Firenze, Italy; **Saverio Mecca** | Università degli Studi di Firenze, Italy; **Camilla Mileto** | Universidad Politécnica de Valencia, Spain; **Bernhard Mueller** | Leibniz Institut Ecological and Regional Development, Dresden, Germany; **Libby Porter** | Monash University in Melbourne, Australia; **Rosa Povedano Ferré** | Universitat de Barcelona, Spain; **Pablo Rodriguez-Navarro** | Universidad Politécnica de Valencia, Spain; **Luisa Rovero** | Università degli Studi di Firenze, Italy; **José-Carlos Salcedo Hernández** | Universidad de Extremadura, Spain; **Marco Tanganelli** | Università degli Studi di Firenze, Italy; **Maria Chiara Torricelli** | Università degli Studi di Firenze, Italy; **Ulisse Tramonti** | Università degli Studi di Firenze, Italy; **Andrea Vallicelli** | Università di Pescara, Italy; **Corinna Vasič** | Università degli Studi di Firenze, Italy; **Joan Lluís Zamora i Mestre** | Universitat Politècnica de Catalunya, Spain; **Mariella Zoppi** | Università degli Studi di Firenze, Italy

a cura di
MAURIZIO
DE VITA

ReCoRD

*Restauro e Conservazione
Ricerca e Didattica*





UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

DIDA
DIPARTIMENTO DI
ARCHITETTURA

Il volume è l'esito di un progetto di ricerca condotto dal Dipartimento di Architettura dell'Università degli Studi di Firenze.

La pubblicazione è stata oggetto di una procedura di accettazione e valutazione qualitativa basata sul giudizio tra pari affidata dal Comitato Scientifico del Dipartimento DIDA con il sistema di *blind review*. Tutte le pubblicazioni del Dipartimento di Architettura DIDA sono *open access* sul web, favorendo una valutazione effettiva aperta a tutta la comunità scientifica internazionale.

in copertina

Apparecchio dei mattoni disposti a spinapesce nella sezione terminale dei costoloni intermedi della cupola di S. Maria del Fiore, Firenze. Foto di Piero Sanpaolesi, 1936 ca, da Sanpaolesi P. 1962, *Brunelleschi*, Edizioni Club del libro, Milano, tav. 30.

progetto grafico

didacommunicationlab

Dipartimento di Architettura
Università degli Studi di Firenze

Susanna Cerri
Gaia Lavoratti



didapress

Dipartimento di Architettura
Università degli Studi di Firenze
via della Mattonaia, 8 Firenze 50121

© 2019
ISBN 978-88-3338-087-2

Stampato su carta di pura cellulosa *Fedrigoni Arcoset*

ELEMENTAL
CHLORINE
FREE
GUARANTEED



INDICE

Presentazioni	
Luigi Dei	7
Saverio Mecca	9
Restauro, Conservazione, Ricerca e Didattica	11
Maurizio De Vita	
Progetti didattici e di ricerca nelle tematiche del restauro	19
Giuseppe Alberto Centauro	
Dall'Istituto di Restauro di Piero Sanpaolesi ad oggi	29
Maria Di Benedetto	
Introduzione ai temi di studio	41
Maurizio De Vita	
Temi di studio e della ricerca per il Restauro	43
Le ghiacciaie. Giardino di Boboli, Firenze Diletta Corsi	45
Il Kaffehaus. Giardino di Boboli, Firenze Claudia Gerola, Giuseppe Russo	51
Villa Medicea di Careggi, Firenze. Il giardino Annalisa Orsi, Rosella Pascucci, Lorenza Racano, Elena Tarlini	57
Villa Medicea di Careggi, Firenze Annalisa Orsi, Rosella Pascucci, Lorenza Racano, Elena Tarlini	63
Villa Medicea di Castello, Firenze Laura Bastianini	69
Acque della salute, stabilimento termale, Livorno Virginia Firenzuoli, Chiara Salvadori	75
Restoring Le Corbusier in Paris Susanna Caccia Gherardini	81
Motorchitecture Susanna Caccia Gherardini	89
Chiesa di S. Giovannino, Padri Scolopi, Firenze Sofia Brizzi	95
Progetto HECO Giuseppe Alberto Centauro, Carlo Francini	101
Restauro ambientale Giuseppe Alberto Centauro, Daniela Cinti	109
Castello dell'imperatore, Prato Christopher Evans Bennett	113
Emergenze del paesaggio, antica Pieve di S. Leonardo in collina, Vaiano Monica Guasti	123
Restauro delle superfici Simona Bassi, Elena Magazzini	127
Restauro post-sisma Erica Ventrella, Nuria Chiara Palazzi, Silvia Vezzosi, Elena Montomoli, Luca Bassano	133
Tempio di Ramesse II, Distretto di Al-Minyā, Egitto Michele Coppola	141
Cittadella di Tartous, Siria Michele Coppola	147
Fortificazioni pugliesi Michele Coppola	155

Lastrici storici a Firenze Michele Coppola	163
Archeologia delle basiliche fiorentine G. Rocchi Coopmans de Yoldi, Luca Giorgi, Pietro Matracchi	171
Palazzo del Bargello, Firenze G. Rocchi Coopmans de Yoldi, Luca Giorgi, Pietro Matracchi	177
Cappella Bonciani, Cimitero delle Porte Sante, Firenze Luca Giorgi, Carlo Alberto Garzonio, Marilena Ricci	183
La cattedrale di Siena Luca Giorgi, Pietro Matracchi	189
La cupola di Santa Maria del Fiore, Firenze G. Rocchi Coopmans de Yoldi, Luca Giorgi, Pietro Matracchi	195
I pavimenti di Palazzo Vecchio, Firenze Barbara Monica	201
Torri di San Gimignano Luca Giorgi, Pietro Matracchi	207
Basilica di San Pietro, Roma G. Rocchi Coopmans de Yoldi, Luca Giorgi, Pietro Matracchi	213
Pieve di San Michele, Metelliano (AR) Giovanni Minutoli	217
Il Faro di Capo d'Orlando Giovanni Minutoli	221
Rocca San Silvestro, Campiglia Marittima (LI) Andrea Lumini, Sara Marchini	227
Palazzo Capponi alle Rovinate, Firenze Ilaria Luisotti	233
Stupa di Amluk Dhara, Valle dello Swat, Pakistan Nicola Pericoli	237
Castello di Chamaa, Tiro, Libano Giulia Rotesi, Sara Senserini	241
Villa romana di Giannutri Roberto Sabelli	245
Hisham Palace, Jericho, Palestina Roberto Sabelli	251
Ficarra e la sua architettura Silvio Van Riel, Fauzia Farneti, Giovanni Minutoli	257
Architettura del Novecento Anna Livia Ciuffreda, Laura Innocenti	261
Santa Verdiana, Firenze Ornella Mariano	269
Ricerca e Didattica	275
L'Internazionalizzazione della didattica del restauro Giovanni Minutoli	277
Sostenibilità e progetto di restauro: lo sguardo della ricerca al binomio sviluppo-tutela Virginia Neri	283
Credits	289



PALAZZO DEL BARGELLO, FIRENZE

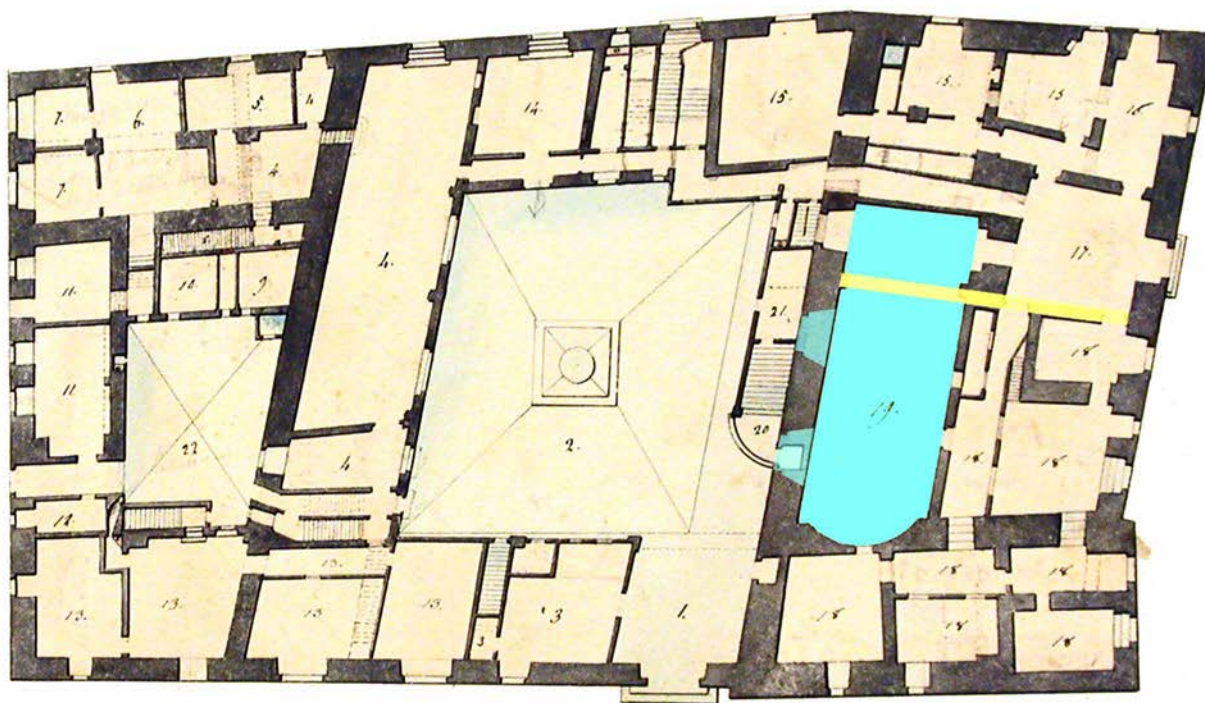
Giuseppe Rocchi Coopmans de Yoldi,
Luca Giorgi, Pietro Matracchi

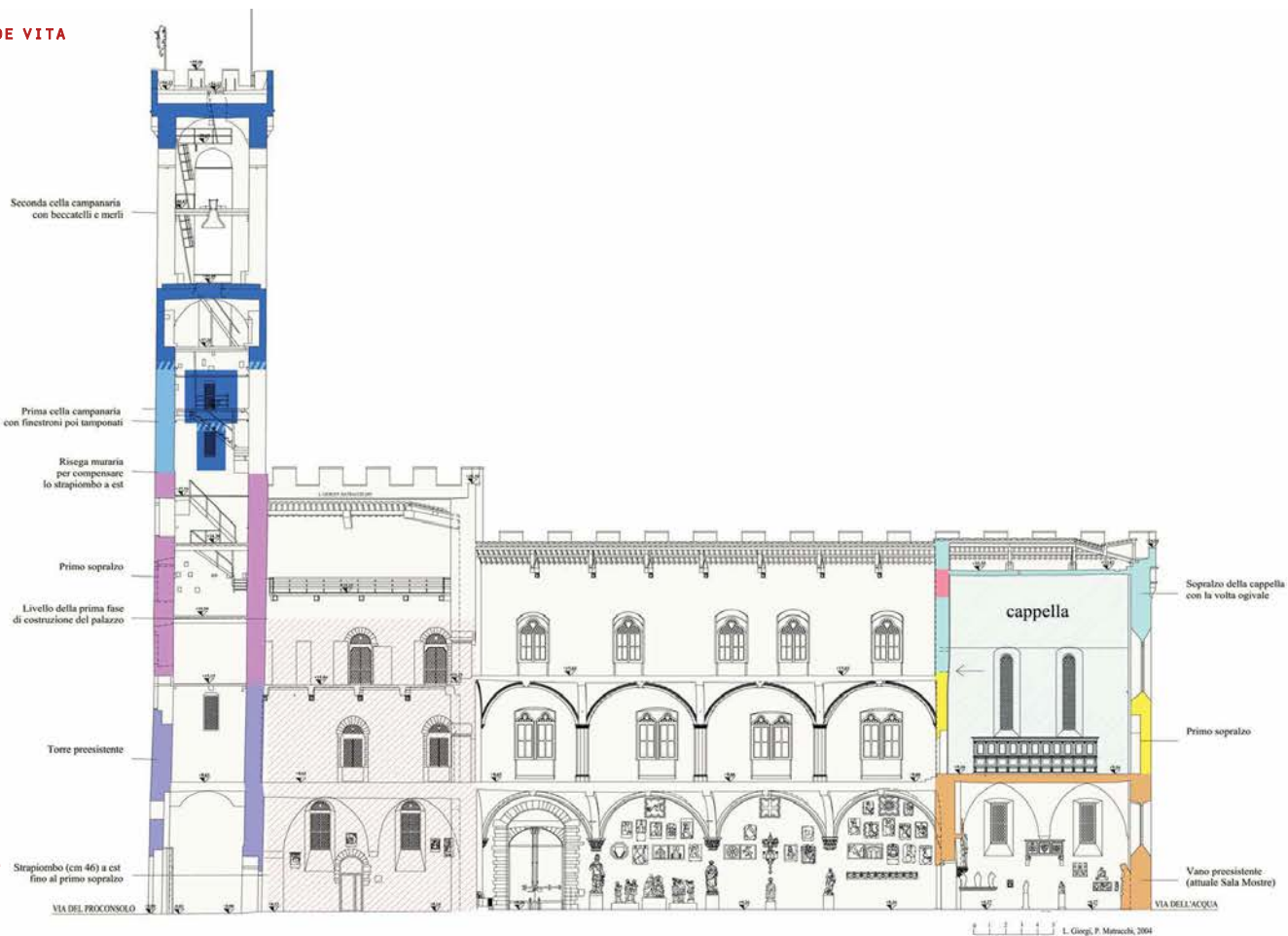
pagina a fronte | opposite page
Vista del palazzo del Bargello
View of Bargello palace

in basso | below
**Pianta del piano terra prima dei restauri, con indicata
l'originaria cappella del palazzo (celeste)**
Ground floor plan prior to restorations, where the
original palace chapel is indicated (light blue)

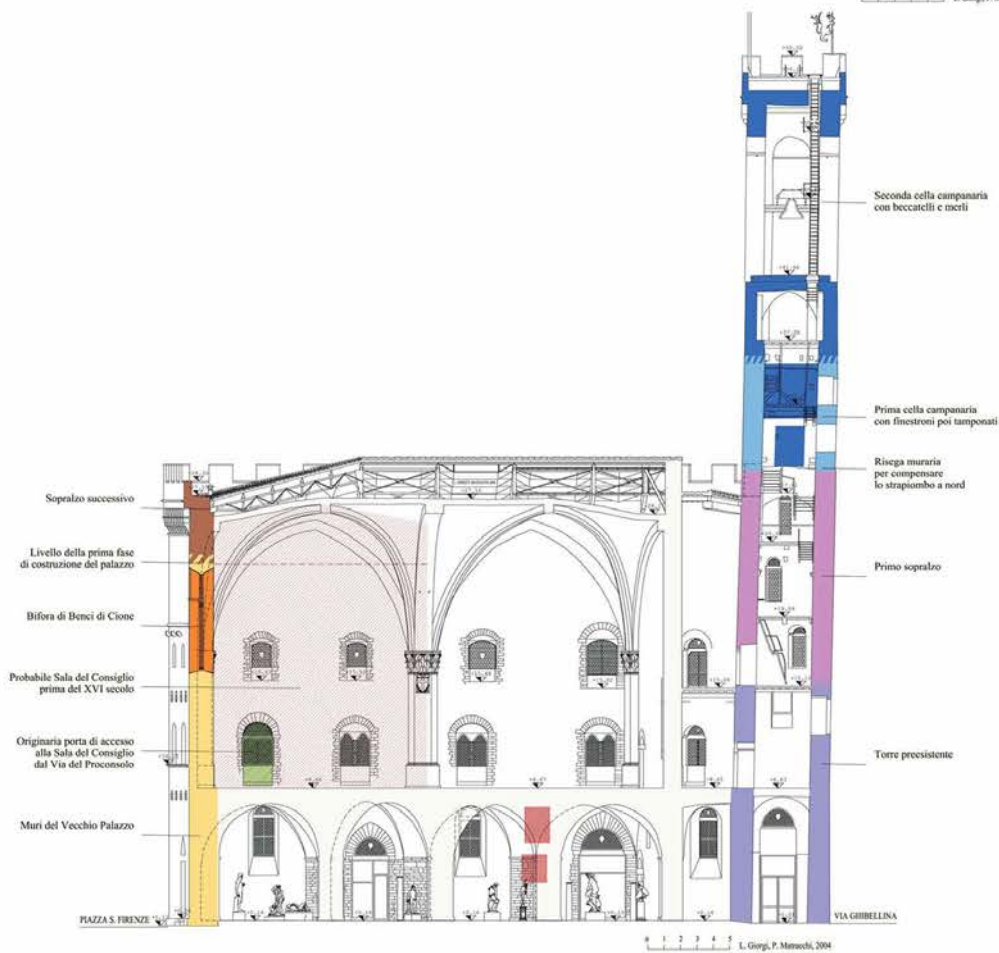
Le indagini e i rilievi hanno permesso di individuare il primo nucleo del palazzo del Bargello, risalente alla seconda metà del XIII secolo, posto sul lato di via del Proconsolo e dotato in origine di una torre più bassa dell'attuale. Nella prima metà del Trecento il palazzo raggiunse l'attuale estensione e la cappella giottesca della Maddalena al piano primo, dove fu ritratto Dante, sostituì la cappella al piano terra del primitivo corpo di fabbrica. Nel 1332 fu innalzata l'ala su via del Proconsolo e si sopralzò la torre con l'attuale cella campanaria. Nella seconda metà del Cinquecento il palazzo del Podestà fu trasformato in carcere assumendo la denominazione di Bargello, finché a metà dell'Ottocento fu avviato un imponente restauro dal Mazzei, che creò allora le sale di Michelangelo e di Donatello, le cui imponenti volte a crociera erano fino ad oggi attribuite a Neri di Fioravante.

Investigations and surveys allowed the identification of the first nucleus of Bargello palace, dating from the second half of the 13th century, leading onto via del Proconsolo originally holding a lower tower than the present one. In the first half of the fourteenth century the palace reached its current extension and the Magdalene's chapel on the first floor, where Dante was portrayed, replaced the chapel on the ground floor of the original building. The wing leading onto via del Proconsolo was raised and the belfry was added to the current tower in 1332. The Podesta' palace was transformed into prisons and named Bargello in the second half of the 1500s, until a vast restoration was undertaken by Mazzei in the 1850s, creating the Michelangelo and Donatello halls, which impressive cross vaults were until now attributed to Neri di Fioravante.

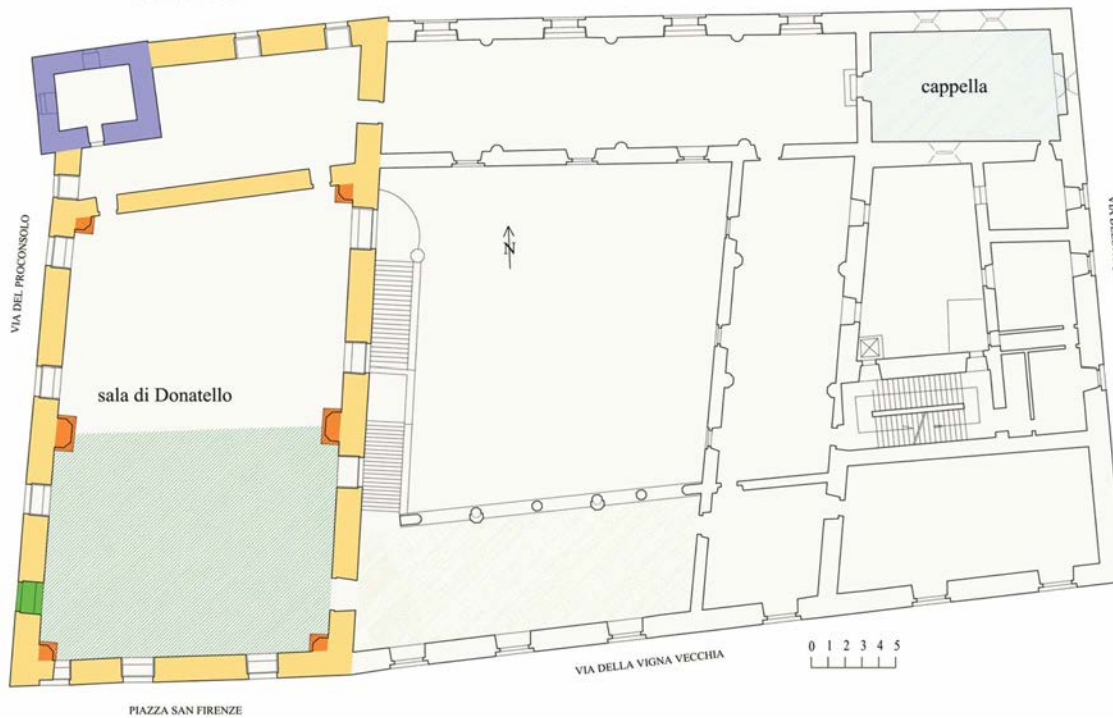
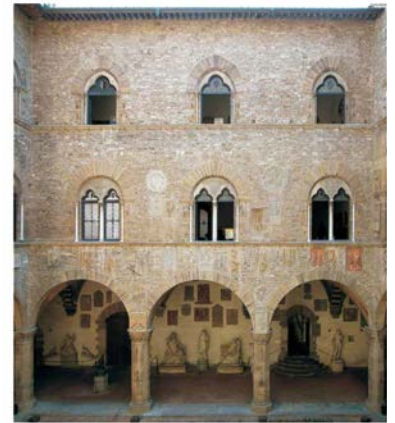
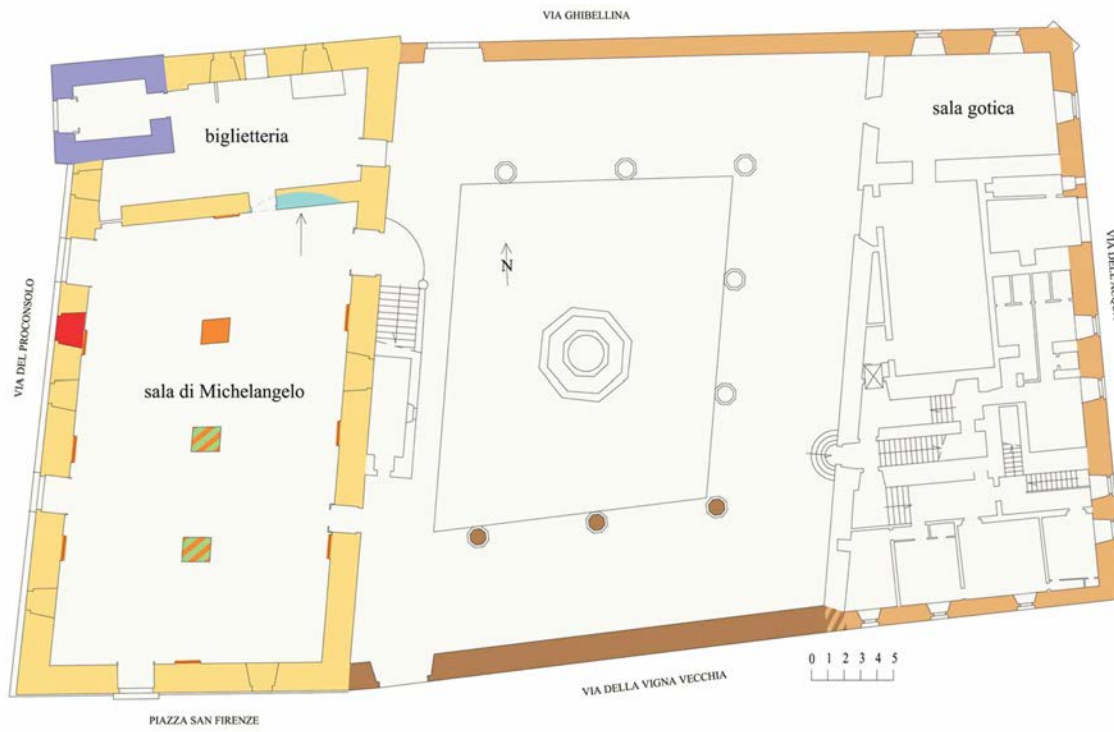




Sezione longitudinale sull'ala settentrionale del cortile e la cappella della Maddalena
 Longitudinal section of the courtyard's northern wing and the Maddalena chapel



Sezione trasversale sulla torre e sulle sale di Michelangelo e Donatello, con la successiva bifora di Benci di Cione
 Transversal section of the tower and the Michelangelo and Donatello halls, with the successive bifora of Benci di Cione



Piano terra: torre preesistente (viola) primo nucleo del palazzo (giallo); pilastri della Sala di Michelangelo che inglobano strutture preesistenti (tratteggio verde-arancio) e di nuova costruzione (arancio); tamponamento di parte dell'abside dell'originaria cappella (azzurro); l'ala meridionale del loggiato (marrone scuro) della fine del Duecento; ampliamento dell'inizio del XIV secolo (marrone chiaro). **Piano primo:** individuazione della primitiva Sala del Consiglio (verde)

Ground floor: pre-existing tower (purple) first unit of the palace (yellow); pillars of the Michelangelo hall that incorporate pre-existing structures (green-orange hatching) and new construction (orange); closing off of part of the apse of the original chapel (sky blue); the southern wing of the loggiato (dark brown) from end 1200; extension of the beginning of the 14th century (light brown). **First floor:** identification of the original old town hall (green)

Fotopiani delle fronti Nord, Est e Sud
Photomap of the North, East and South sides





La sovrapposizione della facciata su via del Proconsolo con le strutture retrostanti delle sale di Michelangelo e Donatello evidenzia l'incompatibilità fra alcune aperture antiche e strutture interne attuali

The superimposition of the façade on Via del Proconsolo with the backward structures of Michelangelo's and Donatello's halls highlights the incompatibility between some ancient openings and current internal structures

Foto storica e foto attuale del lato Ovest del cortile con le aperture modificate (celeste)

Historical photo and current photo of the West side of the courtyard with modified apertures (light blue)

pagina a fronte | opposite page La foto del palazzo dopo i restauri ottocenteschi mostra le vaste sostituzioni di paramento

The palace's photo after the 1800 restorations shows the extensive facade substitutions

Capitelli del cortile e fotopiani delle fronti Nord, Est e Sud. Nel pilastro d'angolo Sud-Est si trova l'unico capitello figurato, dove sono scolpite le insegne degli Evangelisti

The courtyard capitals and photomap of the North, East and South sides. The column on the South-east corner is the only one with a figurative capital, where the evangelists' symbols are sculpted

